


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom                      Nr.            895  
    Seduta del  
    17/11/2020

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
                                  Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
                                  Waltraud Deeg  
 Giuliano Vettorato  
                                  Daniel Alfreider  
                                  Philipp Achammer  
                                  Massimo Bessone  
 Maria Hochgruber Kuenzer  
                                  Arnold Schuler  
                                  Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Bestimmungen zu den Landesranglisten für  
die Grund-, Mittel- und Oberschulen

**Oggetto:**

Disposizioni relative alle graduatorie  
provinciali per le scuole primarie e  
secondarie

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

16-17-18

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Artikel 12, 12-bis und 12-ter des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, eingefügt durch Artikel 1 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 14. März 2008, Nr. 2, und abgeändert und ergänzt durch Artikel 1 des Landesgesetzes vom 26. Jänner 2015, Nr. 1, und durch Artikel 4 des Landesgesetzes vom 20. Juni 2016, Nr. 14, sehen die Errichtung von Landes- und Schulranglisten für die Aufnahme des Lehrpersonals vor.

Gemäß den oben genannten Bestimmungen regelt die Landesregierung die Erstellung und die Verwendung der Landesranglisten und der Schulranglisten.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1421 vom 19. Dezember 2017 regelt die Erstellung der Landes- und Schulranglisten für die Aufnahme des Lehrpersonals der Grund-, Mittel- und Oberschulen.

Der Beschluss Nr. 8 vom 14. Jänner 2020 legt die Titel und Modalitäten zur Erlangung der Lehrbefähigung in den Wettbewerbsklassen A023/bis und A023/ter für Lehrpersonen zur Sprachförderung von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund fest. Die dort vorgesehenen Lehrbefähigungskurse enden voraussichtlich im Mai 2021. Daher ist es notwendig, die bestehenden Bestimmungen zu den Landes- und Schulranglisten zu ergänzen, um diesen Lehrpersonen die Eintragung in die Landesranglisten für diese beiden Wettbewerbsklassen und so die unbefristete Aufnahme zu ermöglichen.

Die bisherige Regelung zu den Landes- und Schulranglisten sieht vor, dass der Verzicht auf die unbefristete Aufnahme die Streichung aus der Rangliste zur Folge hat, auf deren Grundlage die unbefristete Aufnahme angeboten wurde, und dass eine Wiedereintragung in dieselbe Rangliste nicht erlaubt ist. Da in den deutschsprachigen Schulen und in den ladinischen Schulen Bedarf an ausgebildetem Lehrpersonal besteht, erscheint es notwendig und sinnvoll, das Verbot der Wiedereintragung nach einem Verzicht auf die unbefristete Anstellung für diese Schulen aufzuheben und so qualifiziertem Lehrpersonal wiederum die Möglichkeit zu geben, ein neues unbefristetes Stellenangebot anzunehmen. Für die italienischsprachige Schule sind hingegen kürzlich Wettbewerbe für die unbefristete Aufnahme von Lehrpersonal ausgeschrieben worden, um den Bedarf an ausgebildetem Lehrpersonal zu decken. Es erscheint daher notwendig, weiterhin den letzten Satz von Art. 15 Absatz 5 der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1421 vom 19. Dezember 2017 ausschließlich für die italienischsprachige Schule anzuwenden.

Gli articoli 12, 12-bis e 12-ter della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, inseriti dall'articolo 1, comma 10, della legge provinciale 14 marzo 2008, n. 2, e modificati ed integrati dall'articolo 1 della legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1 e dall'articolo 4 della legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14, prevedono la formazione di graduatorie provinciali e d'istituto per l'assunzione del personale docente.

Sulla base delle suddette norme la Giunta provinciale disciplina la formazione e l'utilizzo delle graduatorie provinciali e delle graduatorie d'istituto.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 1421 del 19 dicembre 2017 disciplina le graduatorie provinciali e graduatorie d'istituto per l'assunzione del personale docente delle scuole primarie e secondarie.

La deliberazione n. 8 del 14 gennaio 2020 stabilisce i titoli e le modalità per il conseguimento dell'abilitazione per le classi di concorso A023/bis e A023/ter per docenti di sostegno linguistico ad alunne/i con background migratorio. I corsi abilitanti ivi previsti si concludono prevedibilmente a maggio 2021 e, pertanto, è necessario integrare le disposizioni vigenti in materia di graduatorie provinciali e d'istituto al fine di consentire ai suddetti docenti di inserirsi nelle graduatorie provinciali di queste classi di concorso e di essere assunti a tempo indeterminato.

La vigente disciplina relativa alle graduatorie provinciali e d'istituto prevede che la rinuncia all'assunzione a tempo indeterminato comporta il deponimento dalla graduatoria per la quale è stata esercitata la rinuncia; la rinuncia non consente il reinserimento nella graduatoria provinciale. Poiché per la scuola in lingua tedesca e per le scuole delle località ladine si riscontra un effettivo fabbisogno di personale docente qualificato, si ritiene necessario ed opportuno abrogare il divieto del reinserimento dopo la rinuncia all'assunzione a tempo indeterminato e consentire in questo modo al personale docente qualificato di accettare una nuova proposta di assunzione a tempo indeterminato.

Per la scuola in lingua italiana sono stati invece recentemente avviati i concorsi per l'assunzione a tempo indeterminato del personale docente, al fine di soddisfare il fabbisogno di personale qualificato. Risulta conseguentemente necessario applicare l'art. 15, comma 5, dell'Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1421 del 19 dicembre 2017 esclusivamente alla scuola in lingua italiana.

Die zuständigen Ämter haben die Schulgewerkschaften am 6. November 2020 angehört.

Gli uffici competenti hanno sentito le Organizzazioni sindacali in data 6 novembre 2020.

Dies alles vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzlich vorgeschriebener Form zum Ausdruck gebracht wird:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. In die Landesranglisten für die deutschsprachigen Schulen können sich auf Antrag jene Lehrpersonen eintragen lassen, welche die Lehrbefähigung für die Wettbewerbsklasse A023/bis Sprachförderung in Deutsch in den deutschsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund besitzen. In die Landesranglisten für die italienischsprachigen Schulen können sich auf Antrag jene Lehrpersonen eintragen lassen, welche die Lehrbefähigung für die Wettbewerbsklasse A023/ter Sprachförderung in Italienisch in den italienischsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Italienisch als Zweitsprache an den deutschsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund besitzen.

1. A domanda, nelle graduatorie provinciali per le scuole in lingua tedesca possono inserirsi i docenti che sono in possesso dell'abilitazione per la classe di concorso A023/bis Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio. A domanda, nelle graduatorie provinciali per le scuole in lingua italiana possono inserirsi i docenti che sono in possesso dell'abilitazione per la classe di concorso A023/ter Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio.

2. Für die Erstellung der Landesranglisten für die Wettbewerbsklassen A023/bis und A023/ter kommen die Bestimmungen gemäß Anlage C des Beschlusses der Landesregierung Nr. 296 vom 16. April 2019 zur Anwendung, wobei in Art. 3 Absatz 1 die Worte „vom Abteilungsdirektor in der zuständigen Bildungsdirektion“ durch die Worte „von der zuständigen Schulführungskraft“ ersetzt werden.

2. Per la redazione delle graduatorie provinciali per le classi di concorso A023/bis e A023/ter si applicano le disposizioni di cui all'Allegato C della deliberazione n. 296 del 16 aprile 2019; all'art. 3, comma 1, le parole "Direttore di Ripartizione della competente Direzione Istruzione e Formazione" sono sostituite dalle parole "competente dirigente scolastico oppure dalla competente dirigente scolastica".

3. Der letzte Satz von Art. 15 Absatz 5 der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1421 vom 19. Dezember 2017 findet nur für die italienischsprachigen Schulen Anwendung.

3. L'ultimo periodo dell'art. 15, comma 5, dell'Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1421 del 19 dicembre 2017 si applica esclusivamente alla scuola in lingua italiana.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.









Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

|   |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio             | TSCHIGG STEPHAN     | 10/11/2020 08:42:47 |
| Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione | TSCHIGG STEPHAN     | 10/11/2020 09:01:39 |
| Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione | TUTTOLOMONDO TONINO | 10/11/2020 08:46:54 |
| Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio             | Felline Moreno      | 10/11/2020 08:53:29 |
| Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione | STUFLESSER MATHIAS  | 10/11/2020 08:59:55 |

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

|                            |  |                         |
|----------------------------|--|-------------------------|
| zweckgebunden              |  | impegnato               |
| als Einnahmen<br>ermittelt |  | accertato<br>in entrata |
| auf Kapitel                |  | sul capitolo            |
| Vorgang                    |  | operazione              |

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 11/11/2020 08:37:06  
NATALE STEFANO Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/11/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/11/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/11/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma